

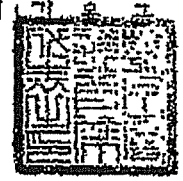
단기 424년 3월 30일

한일 아뢰 제 62 호



외 부 부 장 관 국 하

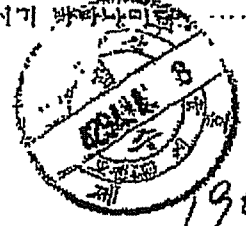
제 5 차 한일 회담 예비회담
수석 대표 명리



한일 협구원 관계 문서 송부 의견

의미의견, 3월 22일 및 개최된 제 7 차 한일 협구원 수위원회
에서 일문후 이 일관한 Aid Memoire (제 7 차 한일 협구원 수위원회
회의록 일문후 일관 참조) 의 합의에 대해서 협구원 관계 문서 송부
조사항타 1953년 제 2 차 한일 회담시 협구원 관계 비공식 회의 석상에서
마국측 이 일문후 에 3 차 의 일차 Aid Memoire 마로 제목을 붙인
"비공식" 일문후 의 문서를 전달 하였지만 기록은 있으나 일문후 일관지문
하의 일문후 에 포함 하의 일문후 이 일문후 일문후 의 사본은 비공식문
기에 이를 송부 하였으나 사수 하신와 일문후 하시기 바랍니다.

첨첨: 상기 문서 사본



이 삼

장	이	장	장
장	이	장	장

204

968



968
1063

檀紀 4294 (1961) 年 3 月 30 日

韓日予会 第 62 号

第 5 次 韓日会談予備会談

首席代表 代理 金 潤 根

外務部長官 貴下

一般請求権小委員会関係文書送付の件

頭書の件、3 月 22 日に開催された第 7 次一般請求権小委員会で日本側が言及した AidMemoire(第 7 次一般請求権小委員会会議録日本側発言参照)に関して代表部の韓日会談関係書類を調査したところ、1953 年第二次韓日会談時請求権関係非公式会議席上でわが国側が日本側に、三度にわたって Aid Memoire と題目をつけた“メモ”形式の文書を渡したという記録はあるが原文を発見できず、日本側に要請して原文が日本語でできた同文書の写本を受け取ったので、これを添送しますから査収なさり検討されるよう望むものであります。

別添：上記文書写本

以上

AIDE-MEMOIRE on talking of the 14th May, 1953

1085

1. 韓國國史、歴史の記念物（美術工芸品、古書籍その他）返還
請帖に關し、目錄係打合せの件
2. 韓國地圖衆版、業別地圖、及水海圖返還請帖に關し、目錄打
合せの件
3. 韓國人（法人を含む）所有の日本省煙草券（公債、社債、株式その他
証券）償還、その他取扱方法に關し、日本側意見照会の件
4. 韓國人親徴用勞務者毎、對し、請求未収金債額分に對し、資料打合せの件

AIDE-MEMOIRE on talking of the 23rd May, 1953

1154

1. 1945年9月20日付 SCAPIN 74号に於き、特定在韓活動閉鎖
機關（朝鮮銀行、朝鮮殖産銀行、朝鮮信託株式会社、朝鮮金融組合連合会）
の在日財産の案件、並びに之の管理状況照会2件
2. 1945年9月22日付 SCAPIN 75号、及び 1948年11月17日付
SCAPIN 1965年に關連する在韓会社349社の在日財産管理、
清算状況、及び同所有有価証券再發行状況照会2件
3. 太平洋戦争中の韓國人戦傷患者、戦死者74,800名（未確定除数）並び
其遺族の賠償金請求書

名義提出可能)に對する名義金等措置に關する日本側対策又は意見

4. 太平洋戦争中 韓國人 被擄用 勞務者 (1946年 9月 30日 現在 報告數

105,151名内 徴用中 死亡者 1,360名在. 同負傷者 約 2,200名 在.

以上は 未確定數を以て. 是れ 名義提出可能)に 對する 諸本私金
及 名義金等 措置に關する 日本側 対策 又は 意見

5. 韓國戦に 入り 了 交換 目録 1 SCAP 要項 並に 日本銀行員

会 の下に 接却 せし 日本銀行員 及び 日本政府 稅務 及び 金清算
方法 並に 時期に 對する 日本側 意見

6. 韓國人 亦 日本 及 日本 占領 地域 上 敵國 の 時 當該地 日本 態度 に

210

強制的に 保管 寄託 せし 日本銀行員. 日本 軍需. 日本 政府 稅務 等
保管 狀況 及び 同代 金 清算 方法 並に 時期に 對する 日本
側 界内 の 意見

7. 戦争 終結 直后 朝鮮 銀行 公 立 替 案 概 々 在り 日本 政府 一般 會計

歲 出 國 庫 金 742,859.00 日 元 及 日本 銀行 に 對する 貸 付 金
158,882,842 日 元 清算 方法 及び 時期に 對する 日本 側 朝 鮮 の
意見

8. 朝鮮 銀行 券 發行 準備 金 目 録 示 方法 及び 時期に 對する 日本 側

意見

9301

211

9. 旧朝鮮總督府 東京出張所資産(朝鮮總督府 録議 高島夏清組合 資産) 管理状況照会0件
10. 朝鮮榮業会維持財団 在日財産現況に 関于 照会0件...

971

... AIDE-MEMOIRE on talking of the 28th May, 1953	2901
1. 旧 専任家 財産 韓國国有化に 関于 件 通知	
2. 朝鮮 漁業 組合 連合会 中央会 在日 資産等 返還方法に 関于 日本側 意見照会0件	
3. 請求 未收金 項目別 概算金額提示 及び 日本側資料に 照会依頼0件	
A の 部	
朝鮮 榮業 株式 会社 注 込 代 金 前 渡 金	6,187,067 円
京城 電気 株式 会社 "	2,207,088 円

南朝鮮気株式会社	"	801,016 円
西鮮合同気株式会社	"	182,603 円
農地開墾党団	"	282,806 円
商會各種代金前渡金	"	841,745 円
B. 部		
在外日本軍部機關の供給金等		1,933,193 円
麻薬代金未収金(日本厚生省外)		12,285,725 円
交通部運賃乗券その他未収金		31,780,386 円
林産物供出代金未収金		5,965,627 円
朝鮮食糧管理未収金		53,995,432 円
水利組合連合会関係未収金		88,910 円

214

農地開墾党団工事前渡金		255,542 円
C. 部		
韓国人加入者に対する日本生命保険 会社の生命保険責任準備金		400,000,000 円
同未経過保険料概算		50,000,000 円
日本損害保険会社の未払保険金		7,305,468.33
同日本会社に對する朝鮮火災海上保險 会社の再保険回収金		10,630,690.83
日本側在韓支店銀行の預金並びに為替組戻 その他雑費代払金		227,638,722.25

215

1608

D の 部	
郵便為替財金韓國側受取取勘定	1,475,967,080 円
(貸借決裁基準の日後に於ける韓國側受取取勘定)	173,846,433 円
簡易生命保險關係受取金	391,352,964 円
郵工品代金未収金	3,563,221 円
放送局注文品代金未収金	11,526,044 円
専売局關係未収金	5,142,176 円
以上 A. B. C. D. 各部の内容を明細に附して韓國代表部	

216

<p>韓奎永書記官 理由にて 隨時御 振會被下度</p>	
D の 部 (保留事項)	
<p>正統提示支 能保程 請取取 項目 及び 概算金額</p>	
<p>1. 韓國人管束に 対する 恩給等 未収金</p>	
<p>(日本恩給局に 対して 約 5 億 円) に 關する件</p>	
<p>2. 第三國 所在の 韓國人 (法人並に 倉倉) 財產 回復 又は 補償</p>	
<p>方法に 關する件</p>	
<p>3. a. 日本法人に 対する 韓國の 金融機關の 滞り 債金</p>	
509,461,246 円	
大韓民國政府代表部	

6901

217

217

b. 日本人に對する韓國内金融機關の増し債金	211,201,763円
c. 日本輸入並比に日本人に對する債権金	1,165,626.円
d. 日本人並比に日本人の未納債金	162,210,215円
e. 貿易補償金	117,617,200円
f. 貿易保留金	102,577,550円
g. 軍事行動に因る被害	232,798,883円